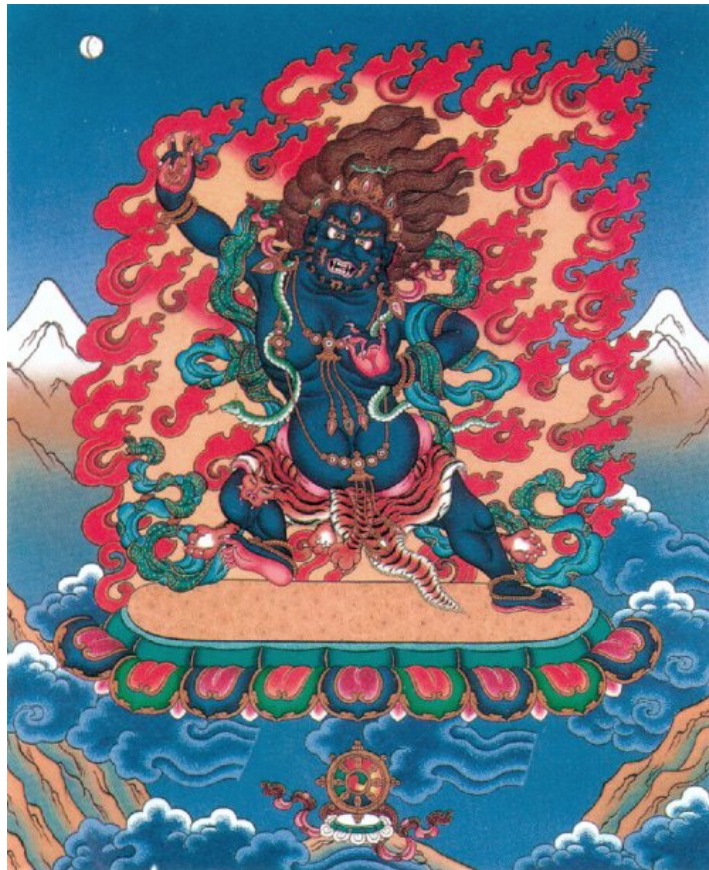


พระวัชรปาณีโพธิสัตว์-อินท-พหมา-จตุโลกपालราชาธาณี

金剛手菩薩・釋梵四天王陀羅尼

(จากพระโฆษชัยคุรุไวฑูรยประภาสปตพุทธปุรวปนิธานวิเศษสูตร 藥師琉璃光七佛本願功德經)

(ภาพวาดพระวัชรปาณีโพธิสัตว์ ศิลปะธิเบต1)



ตทุยถา อมุมมุ ตระมุ มมุมุ ชุเร หหุเร มุร มุร มุร มุร ชุ ชุเร ชุเร สุวาหา

ในพระสูตรกล่าวว่า “เมื่อนั้นพระวัชรปาณีโพธิสัตว์ ท้าวเธอสักกรินทร์เทวราช พหมราช จตุโลกบาล เทวราช ต่างลุกขึ้นจากอาสนะแห่งตน ประณตหัตถ์ ถวายอภิวาทแทบเบื้องพระพุทธรทิบาทแห่งองค์ศากยมุนีโคดม พุทธเจ้า แล้วกราบทูลว่า

ข้าแต่พระโลกนาถเจ้าผู้เจริญ ข้าพระองค์ทั้งหลายต่างได้สดับฟังถึงพระมหาปนิธานและอานิสงค์อันยิ่งใหญ่ แห่งพระมหาปนิธานนั้นแล้ว บัดนี้ข้าพระองค์และบรรดาสรรพสัตว์จึงต่างพร้อมใจกันน้อมถวายสักการบูชาต่อ พระองค์ดังนี้ พระพุทธเจ้าข้า

\*\*\* พระสูตรมหายานแปลไทย จาก [www.mahaparamita.com](http://www.mahaparamita.com) สงวนลิขสิทธิ์ในการแก้ไข ดัดแปลง จำหน่าย

ข้าแต่พระโลกนาถเจ้าผู้เจริญ หากสถานที่ใดที่มีพระสูตรและพระนามของพระพุทธเจ้าทั้ง ๗ พระองค์นี้ หรือมีธารณีมนตร์นี้ประดิษฐานอยู่ มีการกราบไหว้บูชาจนถึงการคัดลอก ด้วยอำนาจแห่งพระพุทธานุภาพ เหล่าข้าพระองค์ทั้งหลายจะตามปกป้องรักษาอยู่ ณ สถานที่แห่งนั้น รวมทั้งเจ้าเมือง มหาอำมาตย์ บุคคลชายหญิงที่อยู่ในเมืองนครหรือหมู่บ้านนั้น จักมีต้องเสวยทุกข์ทรมานและเวทนาจากโรคภัยไข้เจ็บทั้งปวง จะมีความสุขศานติเป็นนิตย์ ทรัพย์สินสมบัติ โภชนาหารจักเพียบพร้อมสมบูรณ์มิขาดแคลน

หากมีศรัทธาที่บริสุทธิ์ภavanaท่องบ่นในพระนามของพระพุทธเจ้าทั้ง ๗ พระองค์และธารณีนี้ ได้คัดลอก ลักการบูชา ฟังทราบเถิดว่าในปัจจุบันชาตินี้ย่อมเป็นผู้ปราศจากโรคภัยไข้เจ็บแล้ว และมีอายุที่ยืนยาว เป็นผู้ห่างไกลจากทุกข์และทรมานทั้งปวง มีต้องตกสู่อบายภูมิ ๓ มิเสื่อมถอยย้อนกลับ(สู่เบื้องต่ำ) ตราบจนถึงพระอนุตรสัมมาสัมโพธิญาณ ในบรรดาพุทธเกษตรอันวิเศษเหล่านั้น เขาย่อมเลือกไปอุบัติ ณ แห่งใดก็ได้ตามใจปรารถนา ย่อมได้ประสบพระพุทธเจ้าโดยเสมอ จักมากด้วยปัญญา มีสมมติญาณและธารณีมนตร์ใดๆ ที่มีสำเร็จ หากหวาดกลัวหรือได้รับภัยจากปีศาจ เป็นไข้จับสั่นหรือประสบโรคพยาธิต่างๆ จงเขียนธารณีคาถานี้แขวนไว้หลังข้อศอก(หรือแขวนคอ) หากว่าโรคภัยนั้นทุเลาลงแล้วไซ้รั ก็พึงถอดธารณีนี้ไว้ในที่บริสุทธิ์และสมควร.

พระวัชรปาณีโพธิสัตว์ธารณี

## 金剛手菩薩陀羅尼

(จากพระโฆษชัยคุรุไวฑูรยประภาสัปตพุทธปุรวปนิธานวิเศษสูตร 藥師琉璃光七佛本願功德經)

(ภาพวาดพระวัชรปาณีโพธิสัตว์  
พระอวโลกิเตศวร และพระมัญชุศรี ศิลปะทิเบต2)



นม สปัตนํ สมยกุลํพุทธานํ

นม สรวพชฺรธรรนํ ตพฺยถา

โอม พชฺเร พชฺเร มหาพชฺเร พชฺร ปาศฺรธริ สม สม สมนต อปรดิหต พชฺเร ศม ศม ปรศมนตฺ สรวพ  
ยาธย กุรุ กุรุ สรวกรุมณี สมยมนุมฺมร ภควาน พชฺรปาณี สรวอศเม เมปริปุรย สุวาหา

ในพระสูตรนี้กล่าวว่า “ครานั้นพระวัชรปาณีโพธิสัตว์ ได้กราบทูลพระตถาคตเจ้าทั้ง ๗ พระองค์ว่า ข้าพระองค์ปรารถนาที่จะยังहितประโยชน์แก่กุลบุตร กุลธิดาในอนาคตกาลเบื้องหน้าซึ่งปฏิบัติในพระสูตรนี้ ข้าพระองค์จักขอมอบธารณีมนตร์แก่สรรพสัตว์เหล่านั้น

ข้าแต่พระตถาคตเจ้าผู้เจริญ หากมีบุคคลที่รับปฏิบัติในพระนามของพระชินเจ้าทั้ง ๗ พระองค์นี้แล้วไซร้  
อีกภายในจิตยังคงยอตามระลึกตรองถึงมหาปณิธานของพระองค์ ได้ปฏิบัติในธารณีคาถานี้ ทั้งท่องบ่นและกล่าว  
แสดง ข้าพระองค์จะยังปณิธานความมุ่งหวังของบุคคลนั้นให้สำเร็จทุกประการ โดยมีให้ขาดแคลนบกพร่อง

หากแม้ต้องการพบข้าพระองค์เพื่อไต่ถามถึงสิ่งอันกุศลและอกุศล ก็สมควรจารึกคัดลอกพระสูตรนี้  
จัดสร้างพระพุทธรูปขึ้นมาขึ้น ๗ พระรูป และปฏิมาของข้าพระองค์(พระวัชรปาณีโพธิสัตว์) ให้ประดิษฐานพระพุทธร  
ถาวรรักษาเป็นระเบียบยังเบื้องหน้าปฏิมานี้ เมื่อกระทำดังนี้แล้ว ให้ถวายสักการะด้วยเครื่องบูชาต่างๆ เคารพกราบ  
ไหว้ เดินเวียนประทักษิณ ฟังต้องมีจิตเมตตากรุณาต่อบรรดาสรรพสัตว์ในบริเวณนั้น ปฏิบัติอุโบสถศีลอย่าง  
บริสุทธิ์ใน ๑ ทิวาให้แบ่งเป็น ๓ เพลา ชำระร่างกายให้สะอาดและผลัดเปลี่ยนเครื่องนุ่งห่มทุกครั้ง(เพื่อความสะอาด)

ฟังทำเช่นนั้นนับแต่วันที่ ๘ ถึง ๑๕(ตามจันทร์คติ) ให้สวดภาวนาธารณีมนตร์นี้วันละ ๑๐๘ จบ จิตใจตั้งมั่น  
ไม่ฟุ้งซ่านซัดส่าย ข้าพระองค์จะปรากฏในความฝันของเขา ได้ร่วมสนทนาแล้วทุกสิ่งก็จะสำเร็จโดยสมบูรณ์.